FILTRO CAPRI HP

WATERPOOL

Руководство по установке и эксплуатации

Installation & Operating Manual

Manuel d'utilisation et d'entretien



Внимание: Мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации перед установкой устройства и сохранить всю документацию для дальнейшего использования.

Caution: We recommend that you read this instruction manual carefully before installing the filter and keep all the documentation for future reference.

Attention: nous vous recommandons de lire attentivement les instructions avant d'installer le filtre et de conserver toute la documentation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

СОДЕРЖАНИЕ/ INDEX/ SOMMAIRE

No	Описание/ Description	Страница Page	Язык Language Langue
1	В	1	RU
2	У	2	RU
3		2-3	RU
4		4	RU
5	ехническое обслуживание	4	RU
6	ехнические характеристики	5-6	RU
7	азвернутая схема	7	RU
8	еречень запасных частей	8	RU
9	I	9	EN
10	I	10	EN
11	O	10-11	EN
12		12	EN
13	M	12	EN
14	a	13-14	EN
15	E	15	EN
16		16	EN
17	I	17	FR
18	M	18	FR
19	O	18-19	FR
20	M	20	FR
21	F	21-22	FR
22	D	23	FR
23	L s s	24	FR
24	арантия / / G	25	RU/EN/FR

LUNDA

□ УССКИЙ

ВВЕДЕНИЕ:

Благодарим вас за приобретение фильтра CAPRI HP для бассейнов, изготовленного компанией WaterLine S.R.L. в Италии в соответствии с самыми высокими стандартами.

Данное руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию является документом, выпущенным компанией WaterLine S.R.L. в связи с изделиями, к которым оно относится, и должно рассматриваться как неотъемлемая часть самого изделия в течение всего срока его службы, даже в случае передачи третьим лицам, вплоть до его демонтажа и утилизации.

Все права на воспроизведение и распространение данного руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию и сопроводительной документации принадлежат компании WaterLine S.R.L.

Продукты, упомянутые в данном руководстве, защищены промышленным патентом.

Любое воспроизведение, даже частичное, запрещено.

Целью данного руководства является:

Предоставление операторам и обслуживающему персоналу всей необходимой информации и предупреждений, чтобы они могли выполнять свою работу в условиях максимальной безопасности.

Предоставление пользователю возможности правильно использовать оборудование, а также поддержание его эффективности и безопасности.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:

При разработке и производстве продукта использовался ряд технических норм в соответствии с действующими стандартами безопасности.

WaterLine srl
Via Caponnetto, 21 (RE)
Tel. +39 0522 626090
Fax +39 0522 626091
email info@waterline.it
C. F. & VAT 02020430357

Настоящим заявляет, что является производителем оборудования и контактным лицом для получения технической помощи по вопросам технического обслуживания и/или модификации оборудования.

Если приведенные здесь пояснения непонятны или неполны, необходимо связаться с производителем для получения всей необходимой дополнительной информации.

Производитель, в случае реальной необходимости, обязуется предоставить новое, дополненное руководство с пояснениями.
Для достижения наилучших эксплуатационных характеристик изделия рекомендуется строго следовать инструкциям, содержащимся в данном руководстве, которое должно быть внимательно изучено и полностью усвоено. Указания по использованию оборудования должны выполняться абсолютно точно в соответствии с тем, что указано ниже. Таким образом можно избежать недостатков, вызванных несоблюдением норм эксплуатации. Данное руководство носит строго технический характер, поэтому является исключительной собственностью компании WaterLine Srl, которая оставляет за собой все права; любое воспроизведение, даже частичное, запрещено законом.



ВНИМАНИЕ:

Не допускается использование оборудования в конфигурациях, отличных от указанных в настоящем документе, или для процессов, отличных от установленных производителем.
Иное, ненадлежащее и/или неправильное использование по сравнению с теми, которые прямо указаны в руководстве, автоматически снимает с производителя любую ответственность и, следовательно, не учитывается при анализе рисков.

Перед началом работы необходимо ознакомиться с содержанием руководства. Данный символ подчеркивает эту необходимость.
Сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования.



УСТАНОВКА:

Для правильной установки фильтра необходимо, чтобы основание фильтра было установлено на чистую поверхность, выдерживающую вес емкости, наполненной песком и водой, пол должен быть идеально ровным.

Завершите соединение фильтра с клапаном с помощью соответствующего комплекта, поставляемого вместе с фильтром, выполнив операции по склеиванию, стараясь не испачкать клеем уплотнительные кольца и соединения, проверьте, чтобы шестиходовой клапан был идеально выровнен.

Выполните предусмотренные соединения на шестиходовом клапане; Фильтр, насос, слив и возврат.

Загрузка фильтрующего материала:

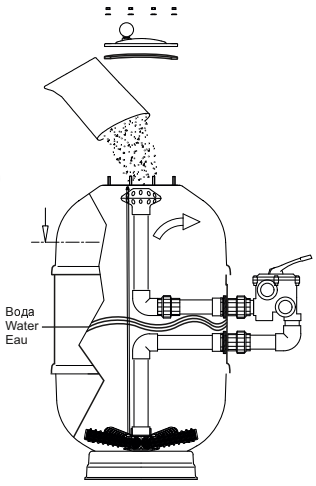
ВНИМАНИЕ



Прежде чем приступить к загрузке фильтрующего материала, убедитесь, что фильтр не был поврежден при транспортировке и выполнении погрузочно-разгрузочных работ.

Действуйте следующим образом:

- Убедитесь, что все внутренние детали и фильтрующие элементы находятся в хорошем состоянии.
- Ослабьте внутреннее соединение и поверните верхний диффузор на 45°, чтобы подготовить его к загрузке фильтрующего материала.
- Убедитесь, что люк в нижней части фильтра плотно закрыт.
- Заполните фильтр водой наполовину.
- Начните медленно засыпать фильтрующий материал в количестве, указанном на этикетке фильтра.
- Установите верхний диффузор в центр фильтра.
- Очистите место установки прокладки, а затем наденьте прокладку.
- Полностью заполните фильтр водой.



Закрытие фильтра:

- Закройте фильтр, используя крышку, прокладку и шайбы, поставляемые вместе с фильтром.
- Убедитесь в чистоте контакта и удалите грязь или остатки фильтрующего материала на затяжных болтах.
- Установите манометр на крышку в соответствующее отверстие (используя подходящий адаптер, контргайку и уплотнительное кольцо).
- Установите крышку.
- Установите шайбы на болты.
- Установите 8 гаек и начните затягивать их в следующем порядке: 1-5-7-3-6-2-4-8 (чтобы гарантировать сбалансированное затягивание крышки.
- Затягивать необходимо ключом на 13 (максимальный момент затяжки равен 14 Нм).

ВНИМАНИЕ: После завершения всех операций запустите аппарат и убедитесь в отсутствии утечек воды.

ПРИМЕЧАНИЯ: Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате заполнения фильтрующим материалом.

ВАЖНО: Сущствует риск затопления помещений; В случае несоблюдения данного стандарта производитель фильтра не несет ответственности за любой ущерб.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Селекторный клапан имеет рычаг с 6 положениями, который позволяет выбрать каждую из операций, необходимых для правильной работы фильтра.

ВАЖНО: всегда меняйте положение клапана только при выключенном насосе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Оборудование выполняет в основном функцию фильтрации воды, как описано в данном руководстве.
Для правильного функционирования фильтра и правильного управления системой, к которой он подключен, предусмотрены другие функции.
Эти функции выполняются с помощью различных настроек 6-ходового клапана, подключенного к фильтру (поставляется вместе с фильтром).



Клапан имеет 6 позиций:

Фильтрация
Обратная промывка
Промывание
Слив
Циркуляция
Закрыто

Рабочие условия для каждого положения подробно описаны ниже.

	ВНИМАНИЕ: Переключение рычага 6-ходового клапана должно осуществляться ТОЛЬКО И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО при выключенном насосе.

© LUNDA

Фильтрация

Это нормальное рабочее положение, выполняет функцию фильтрации воды в бассейне между входом и выходом фильтра. Регулярно следите за показаниями манометра, рекомендуется приступать к операции обратной промывки, если давление превышает 1,1 кг/см.

Обратная промывка

Используется для очистки фильтрующего материала путем удаления задерживающихся частиц во время нормальной работы. Эта функция должна выполняться в сочетании с открытием сливного клапана, которым он должен быть оснащен.
Рекомендуемое время работы: 2-3 мин.



0,8 кг/см² - 11,4 PSI:
Нормальное рабочее давление



1,3 кг/см² - 18,5 PSI:
Переходите к режиму обратной промывки

Мы рекомендуем проводить обратную промывку каждые две недели и сразу после очистки бассейна пылесосом.

Промывка

Эта операция выполняется после обратной промывки для удаления любых загрязнений, оставшихся внутри клапана после обратной промывки. Рекомендуемое время работы: 1 мин.

Слив

Это положение, при котором входящая вода направляется непосредственно в слив (например, при опорожнении бассейна).

Циркуляция

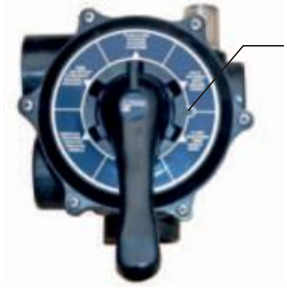
Это положение позволяет системе работать без функции фильтра.
Вода подается напрямую на выход.

Закрыто

В этом положении закрываются все проходы клапана.

Зимний режим

Это промежуточное положение (0), которое при пустой системе позволяет предотвратить возможные сбои при замерзании.



ЗАПУСК:

После загрузки песочного фильтра его необходимо промыть, для этого выполните следующие действия:

- Слегка открутите пробку вентиляционного отверстия, расположенную на крышке, не снимая ее.
- Установите клапан в положение Backwash (Обратная промывка), чтобы очистить фильтрующий материал в первый раз.
- Откройте клапаны, управляющие линиями всасывания и слива, включите насос на 2 минуты.
- Выключите насос и установите рукоятку переключающего клапана в положение фильтрации.
- Закройте пробку для выпуска воздуха сразу после того, как начнет выходить вода.
- После этого фильтр будет готов к запуску циклов фильтрации воды в бассейне.

ВАЖНО: Изменения положения рукоятки клапана всегда выполняйте при отключенном насосе.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Для очистки фильтра нельзя использовать растворители, так как это может повредить его.

При необходимости следует заменить соединения и поврежденные детали.

Выполняйте необходимые процедуры обратной промывки и промывания в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Ежегодно промывайте песок для улучшения качества работы с помощью жидкого средства для удаления накипи (например, WATER FILTER_ продукт компании WaterLine S.R.L.).

Рекомендуется менять песок примерно раз в 3 года (фильтрующий материал из стекла - раз в 10 лет).

В зимний период необходимо выполнить следующие операции:

- Выполните обратную промывку в соответствии с ранее указанными инструкциями.
- Удалите воду из фильтра.
- Снимите крышку фильтра, чтобы обеспечить его проветривание в период бездействия.
- Когда необходимо снова ввести фильтр в эксплуатацию, просто следуйте инструкциям по вводу в эксплуатацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Не запускайте систему без воды.
Перед выполнением любых операций по обслуживанию фильтра отключите электрический ток от насоса.
Фильтр нельзя подключать непосредственно к водопроводной сети, так как давление в ней может быть очень высоким и превышать максимальное рабочее давление фильтра.
Не используйте контур фильтра для наполнения и регулировки уровня воды в бассейне.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Фильтр Capri HP изготовлен в Италии, он спроектирован таким образом, чтобы облегчить осмотр и техническое обслуживание, корпус фильтра полностью выполнен из изофталевой смолы, специального стекловолокна и покрыт устойчивым к ультрафиолетовому излучению гелькоутом.

Технология изготовления корпуса фильтра была разработана с геометрией, особенно подходящей для того, чтобы сдерживать давление, при тщательном выборе сырья и комплексных решений по применению, стекло с переплетенными волокнами гарантирует механическую устойчивость к постоянным рабочим нагрузкам, фильтр подвергается колебаниям давления из-за закрытия/открытия клапана и запуска/остановки насоса.

Составляющие, которыми комплектуется фильтр, пригодны для контакта с водой бассейна, противостоят всем видам коррозии, не способствуют размножению бактерий, не влияют на качество воды.





Прозрачная крышка из PETG для повышения механической и химической стойкости



Прочные внешние соединения из ПВХ PN16



Внутреннее соединение для удобства обслуживания



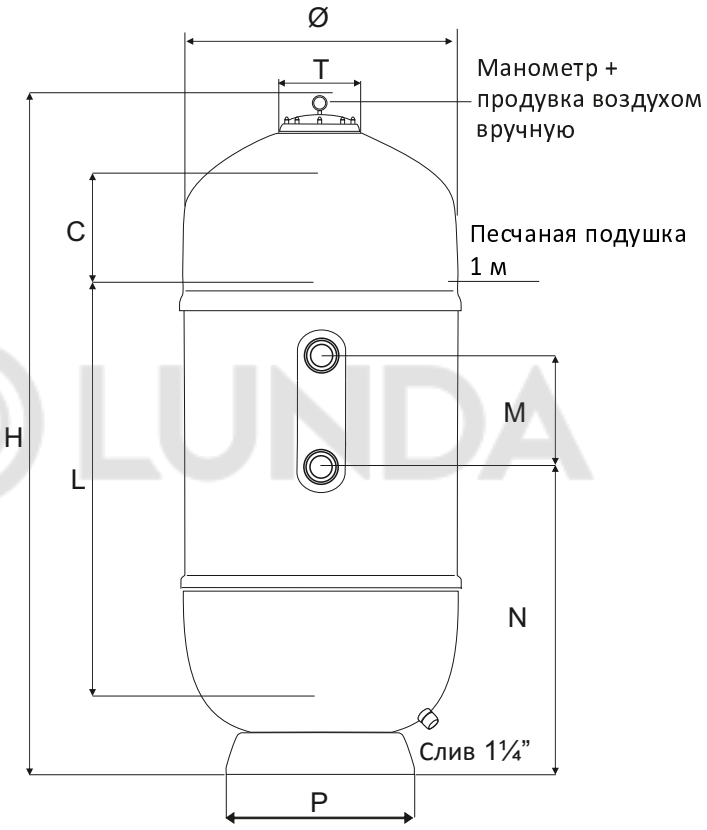
Большая сливное отверстие 1 1/4” для быстрого опорожнения



Люк Ø200

Информация о продукте:

› Ламинированный фильтр из полиэфирной смолы и специального стекловолокна
› Внешняя отделка из гелькоута, устойчивого к ультрафиолетовому излучению
› Адаптер для манометра выполнен из никелированной латуни
› Боковой люк Ø200 мм
› Никелированные антиблокировочные гайки
› Основание фильтра из армированного полипропилена
› Максимальное рабочее давление: 2,5 бар
› Максимальное испытательное давление: 3,75 бар
› Максимальная рабочая температура: 42°C
› Гранулометрия фильтрующего материала: 0,4-0,8 мм



РАЗМЕРЫ СЕРИИ

Код	Ø мм	Соединения	H	M	N	L	C	P	T	Вес кг	Объем м³	Размеры коробки ДхШхГ мм
			мм									
22031044	650	1 ½"	1550	200	750	1000	300	400	200	44,00	1,08	800x800x1700
22031046	800	2"	1700	200	840	1000	300	660	200	52,00	1,18	800x800x1850
22031048	950	2"	1750	200	840	1000	300	745	200	65,00	2,29	1200x1000x1910

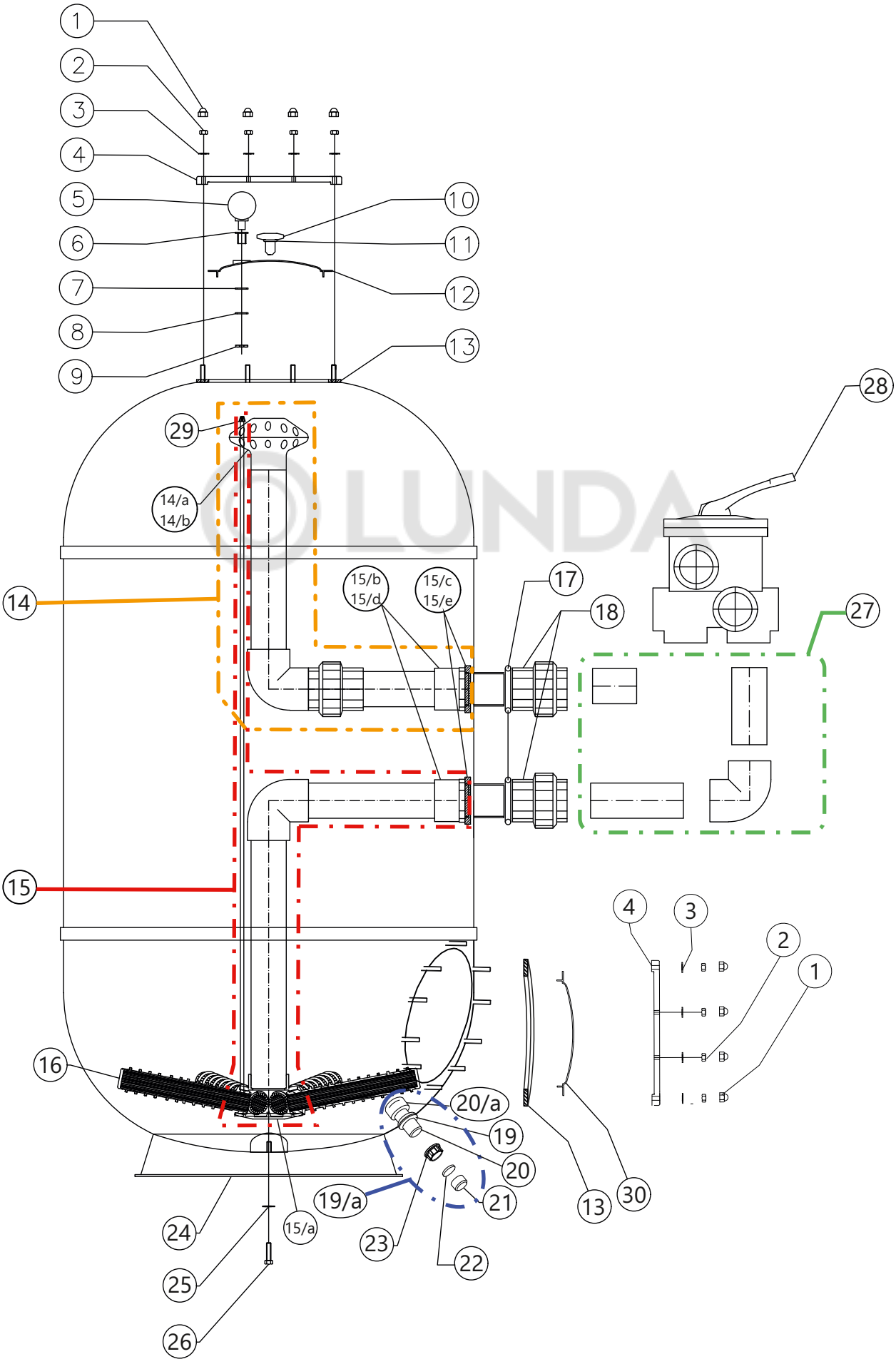
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Код	Расход при 50 м³/ч/м² м³/ч	Песок кг	Площадь фильтрации м²	Высота фильтрующего слоя мм
22031044	15	475	0,33	1000
22031046	25	675	0,50	1100
22031048	35	920	0,71	1200

СТАНДАРТЫ
EN16582 и EN16713 для серии Capri HP

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ
Гостиницы и полукоммерческие бассейны с пресной или морской водой

ВЁРНУТАЯ СХЕМА



LUNDA

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

№ п/п	Код	Описание	Кол-во	Ед.изм
1	35012517	Крышки гаек (черный цвет)	16,00	шт
2	35012519	Гайки M8 из никелированной латуни	16,00	шт
3	35012518	Шайба M8x16 A2	16,00	шт
4	35012525	Фланец крышки фильтра Ø260x200 8 отверстий Ø10	2,00	шт
5	35012528	Манометр 5/8”	1,00	шт
6	35012530	Адаптер для манометра (латунь) 1”1/4x5/8”	1,00	шт
7	35012533	Прокладка для манометра 13x18	1,00	шт
8	35012532	Шайба для манометра 13x18	1,00	шт
9	35012531	Гайка манометра 1/4”	1,00	шт
10	35012524	Заглушка для выпуска воздуха 1/4”	1,00	шт
11	35012529	Уплотнительное кольцо для заглушки	1,00	шт
12	35012526	Прозрачная крышка фильтра Ø200	1,00	шт
13	35012527	Прокладка крышки фильтра Ø265	1,00	шт
14	35012611	Верхний внутренний комплект для фильтра Capri HP D.650	1,00	шт
14	35012612	Верхний внутренний комплект для фильтра Capri HP D.600	1,00	шт
14	35012613	Верхний внутренний комплект для фильтра Capri HP D.750	1,00	шт
14/a	35012722	Верхний диффузор для фильтров D.650	1,00	шт
14/b	35012558	Верхний диффузор для фильтров D.800-950	1,00	шт
15	35012678	Нижний внутренний комплект для фильтра Capri HP D.650 без дюз	1,00	шт
15	35012679	Нижний внутренний комплект для фильтра Capri HP D.800 без дюз	1,00	шт
15	35012680	Нижний внутренний комплект для фильтра Capri HP D.950 без дюз	1,00	шт
15/a	35012514	Коллектор на 12 выходов	1,00	шт
15/b	35012505	Переходник для фильтра 1,5”	1,00	шт
15/c	35012507	Кольцо для переходника для фильтра1,5”	1,00	шт
15/d	35012506	Переходник для фильтра 2”	1,00	шт
15/e	35012508	Кольцо для переходника для фильтра 2"	1,00	шт
16	35012511	Дюза для фильтра D.650	12,00	шт
16	35012512	Дюза для фильтра D.800	12,00	шт
16	35012513	Дюза для фильтра D.950	12,00	шт
17	35012534	Кольцо для внешнего соединения D.50 47x5,34 для фильтров D.650	2,00	шт
17	35012535	Кольцо для внеш. соед. D.63 59,70x5,34 для дильтров D.800-950	2,00	шт
18	35012509	Соединение из ПВХ Ø 50 x 1”1/2 FF для фильтров D.650	2,00	шт
18	35012510	Соединение из ПВХ Ø 63 x 2” FF для фильтров D.800-950	2,00	шт
19	35012523	Прокладка для слива фильтра 60x41.5x3.5 1”1/4	1,00	шт
19/a	35012591	Дренажный комплект	1,00	шт
20	35012520	Корпус дренажного комплекта 1”1/4	1,00	шт
20/a	35012556	Крышка корпуса дренажного комплекта под клей 1”1/4	1,00	шт
21	35012521	Резьбовая крышка дренажного комплекта1”1/4	1,00	шт
22	35012557	Прокладка дренажного комплекта Ø40x2	1,00	шт
23	35012522	Гайка дренажного комплекта 1"1/4	1,00	шт
24	35012550	Основание фильтра Capri HP Ø 650	1,00	шт
24	35012551	Основание фильтра Capri HP Ø 800	1,00	шт
24	35012552	Основание фильтра Capri HP Ø 950	1,00	шт
25	35012518	Шайба M8 x 16 A2	1,00	шт
26	35012751	Цинковый болт M8 x35 ISO7380 для D.650	1,00	шт
26	35012752	Цинковый болт M8 x25 ISO7381 для D.800-950	1,00	шт
27	35012581	Комплект для клапана 1,5” для фильтров D.650	1,00	шт
27	35012582	Комплект для клапана 2" для фильтров D.800-950	1,00	шт
28	22950741	Шестиходовой клапан 1,5” для фильтров D.650	1,00	шт
28	22950742	Шестиходовой клапан 2” для фильтров D.800-950	1,00	шт
29	35012750	Трубка для спуска воздуха 6 мм	1,00	шт
30	35012555	Крышка люка черного цвета Ø 200	1,00	шт

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

НА ПРОДУКЦИЮ КОМПАНИИ WATERLINE S.R.L. ДАЕТСЯ ГАРАНТИЯ ОТ ВСЕХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ИЛИ МАТЕРИАЛЬНЫХ ДЕФЕКТОВ В ТЕЧЕНИЕ 2 ЛЕТ С МОМЕНТА ПОКУПКИ.
ЛЮБОЙ ЗАПРОС НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН СОПРОВОЖДАТЬСЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ С УКАЗАНИЕМ ДАТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЕЙ О НЕИСПРАВНОСТИ.
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВСЕГДА СОХРАНЯТЬ СЧЕТ-ФАКТУРУ ИЛИ ЧЕК.
НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ РЕМОНТОМ ИЛИ ЗАМЕНОЙ, ПО УСМОТРЕНИЮ КОМПАНИИ WATERLINE S.R.L., ДЕФЕКТНЫХ ИЗДЕЛИЙ, ЕСЛИ ОНИ ПОДВЕРГАЛИСЬ НОРМАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРИВЕДЕННЫМИ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, И НЕ ПОДВЕРГАЛИСЬ НИКАКИМ ИЗМЕНЕНИЯМ.
ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ЗАМОРОЗКАМИ ИЛИ ХИМИЧЕСКИМИ ВЕЩЕСТВАМИ.
ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ РАСХОДЫ (ТРАНСПОРТНЫЕ, ТРУДОВЫЕ И Т.Д.) ИЛИ КОМПЕНСАЦИЯ УЩЕРБА НЕ ВХОДЯТ В ДАННУЮ ГАРАНТИЮ.
КОМПАНИЯ WATERLINE S.R.L. НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ, НЕПРАВИЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ.
ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СЧЕТА ПОЛНОСТЬЮ ОПЛАЧЕНЫ В УСТАНОВЛЕННЫЙ ДОГОВОРОМ СРОК.
ЧТОБЫ ЗАЯВИТЬ О ГАРАНТИИ И ЗАПРОСИТЬ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНУ ИЗДЕЛИЯ, СВЯЖИТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ.
НИ ОДИН ПРОДУКТ НЕ БУДЕТ РАЗРЕШЕН К ВОЗВРАТУ НА ЗАВОД БЕЗ ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ WATERLINE SRL.
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ РАЗРЕШЕНИЯ НЕОБХОДИМО СНАЧАЛА ПОДАВИТЬ ЗАПОЛНЕННЫЙ БЛАНК, КОТОРЫЙ МОЖНО ЗАГРУЗИТЬ С САЙТА WWW.WATERLINE.IT ИЛИ ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ.
НА ИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ДЕТАЛИ ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ.

LIMITED WARRANTY

THE PRODUCTS OF WATERLINE S.R.L. ARE COVERED AGAINST ALL PRODUCTION OR MATERIAL DEFECTS FOR 2 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE.
ANY EVENTUAL REQUEST FOR WARRANTY INTERVENTION MUST BE ACCOMPANIED BY A PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE AND DOCUMENTATION ON THE DEFECT FAILURE.
IT IS ADVISABLE TO ALWAYS KEEP THE INVOICE OR RECEIPT.
THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT, AT THE DISCRETION OF WATERLINE S.R.L., OF DEFECTIVE PRODUCTS, IF THEY ARE SUBJECT OF NORMAL USE CARRIED OUT ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS IN THIS USER MANUAL, IF NOT ALTERED IN ANY WAY.
THIS WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE DUE TO FROST OR CHEMICALS.
ANY OTHER COSTS (TRANSPORTATION, LABOR, ETC.) OR COMPENSATION FOR DAMAGES IS EXCLUDED FROM THIS WARRANTY.
WATERLINE S.R.L. IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE, DIRECT OR INDIRECT, RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION, INCORRECT CONNECTIONS OR IMPROPER USE OF THE PRODUCT.
THIS WARRANTY IS ONLY VALID IF THE INVOICES ARE COMPLETELY SETTLED AT THEIR CONTRACTUAL DEADLINE.
TO CLAIM ON A WARRANTY AND REQUEST A REPAIR OR REPLACEMENT OF AN ITEM, CONTACT YOUR DEALER.
NO PRODUCT WILL BE AUTHORIZED FOR RETURN TO THE FACTORY WITHOUT THE WRITTEN CONSENT OF WATERLINE SRL.
TO REQUEST THE AUTHORIZATION, A FILLED FORM IS REQUIRED TO BE PRESENTED FIRSTLY,, DOWNLOADABLE FROM THE WEBSITE WWW.WATERLINE.IT OR CAN BE REQUESTED TO THE CUSTOMER SERVICE OF THE COMPANY.
THE WEARING PARTS ARE NOT COVERED BY WARRANTY.

GARANTIE LIMITÉE

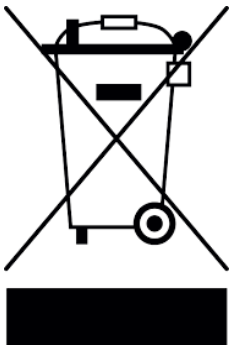
LES PRODUITS DE WATERLINE S.R.L. SONT COUVERTS CONTRE TOUS DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATIÈRES PENDANT 2 ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.
TOUTE DEMANDE ÉVENTUELLE D'INTERVENTION DE GARANTIE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UNE PREUVE D'ACHAT INDIQUANT LA DATE ET LA DOCUMENTATION SUR L'ÉCHEC DU DÉFAUT.
IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS CONSERVER LA FACTURE OU LE REÇU.
CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À LA DISCRÉTION DE WATERLINE S.R.L., DES PRODUITS DÉFECTUEUX, SOUS CONDITION D'AVOIR ÉTÉ UTILISÉS SELON LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL , S'ILS NE SONT PAS MODIFIÉS DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.
CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES DUS AU GEL OU À L'ACTION DE PRODUITS CHIMIQUES.
TOUS LES AUTRES COÛTS (TRANSPORT, MAIN-D'ŒUVRE, ETC.) OU LES DOMMAGESINTÉRÊTS SONT EXCLUS DE CETTE GARANTIE.
WATERLINE S.R.L. N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, DIRECT OU INDIRECT, RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION INCORRECTE, DE CONNEXIONS INCORRECTES OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT.
CETTE GARANTIE N'EST VALABLE DANS LE CAS DES FACTURES NON-RÉGLÉES À LEUR DATE D'ÉCHÉANCE.
POUR RÉCLAMER UNE GARANTIE ET DEMANDER UNE RÉPARATION OU UN REMPLACEMENT D'UN ARTICLE, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.
AUCUN PRODUIT NE SERA AUTORISÉ À RETOURNER À L'USINE SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE WATERLINE SRL.
LA DEMANDE DE RETOUR, TÉLÉCHARGABLE DU SITE INTERNET WWW.WATERLINE.IT, OU À DEMANDER AU SERVICE CLIENTÈLE DE L'ENTREPRISE.
LES PIÈCES D'USURE NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE.

Produced in Italy by:

Waterline S.R.L.
Via Caponnetto, 21
42122 Reggio Emilia (RE) Italy
Tel: +39-0522-626090
info@waterline.it

Продавец / Seller/ Vendeur:

© LUNDA



Утилизация / Disposal / Élimination:

Не выбрасывайте фильтр вместе с бытовыми отходами, сдайте его в специальный центр сбора отходов на переработку.
Упаковочный материал может быть переработан.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь в муниципальное управление, местную службу утилизации отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Do not thrw the filter in the household we, but hand it oer to an official collection cer for r
The pacaging matial can be r
For more inmation on rling this pr, contact the municipal office, the local we disposal e or the shop where the product was pur

Ne pas jeter le filtre dans les bacs à déchets, mais le livrer à un ce de ce officiel pour le
Le matiel d'emballage peut être r
Pour plus d'inmations sur le rage de ce pr, cez le burau municipal, le sere local d'élimination des déchets ou le magasin où le produit a été ac

- CI RISERVAMO IL DIRITTO DI CAMBIARE TOTALEMENTE O PARZIALMENTE LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEI NOSTRI PRODOTTI ED IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENZA NESSUN PREAVVISO.
- МЫ ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО ИЗМЕНЯТЬ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ ДАННОГО ДОКУМЕНТА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ
- NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFIER ENTIÈREMENT OU PARTIELLEMENT LES CARACTERISTIQUES DU CONTENU DE CE DOCUMENT SANS PRÉAVIS.

WL man.CapriHP.Ver.01/18